

# SAINT PATRICK'S CHURCH

*servicing Long Island City and Astoria since 1869*

39-38 29th Street  
Long Island City, NY 11101  
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com  
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor  
718-729-6060 ext. 12  
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez  
718-729-6060

## February 19, 2017

### Seventh Sunday of the Year

**Rectory and Parish Office**

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101  
718-729-6060 fax: 718-729-1276  
email: stpatlic@yahoo.com  
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

*El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.*

Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant  
Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant

**Religious Education / Educación Religiosa**

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565  
Mon. & Fri. / lunes y viernes 9 AM—2:30 PM  
Tues. & Thurs. / martes y jueves 1 PM—7 PM

**Music Ministry** Francis A. Barra, Organist

**Convent of the Sisters of St. Joseph**

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

**Groups, Societies, & Prayer Groups**

*Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría*

*Grupo de Oración, lunes, 7:30 PM; capilla*

*Filipino Apostolate meetings as announced*

*Jornada youth group (jovenes), Friday/viernes, 7-9 PM; school*

*Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel*

*Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM*

### Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English  
Sunday: 9 AM English  
10:30 AM Español  
12 PM English  
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

### Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM  
*martes* (Tuesday) *en español*: 7:45 PM  
Saturday: 9:00 AM  
Holy Hour / Hora Santa: Mon., 6:30—7:30 PM

### Confession

Sat./ sáb. 4—4:45 PM or by appointment / o por cita

### Sponsorship (Godparent/Padrino) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

*Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.*

### Infant Baptism / Bautismo de Niños

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

*Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.*

### Marriage / Matrimonio

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

*Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.*

# Saint Patrick's Church

Seventh Sunday of the Year

February 19, 2017

Séptimo Domingo del Año

Sat., Feb. 18	5:00 PM	+ Yolanda F. Schettino
Sun., Feb. 19	9:00 AM	+ Antonia Evangelista
	10:30 AM	+ Olivia Diego, + Efraín Diego, + Esteban Eligio, + Víctor Manuel Eligio, + Jean-Christophe & Diane Obeye En honor al Niño Jesús
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Feb. 20	12:10 PM	
Tues., Feb. 21	12:10 PM	Philip J. Lynch
	7:45 PM	
Wed., Feb. 22	12:10 PM	+ Delfina Coronel Cruz
Thurs., Feb. 23	12:10 PM	
Fri., Feb. 24	12:10 PM	
Sat., Feb. 25	9:00 AM	+ Jaime Cadavid

## Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

## Skipped Mass on Sunday, February 12?

The Catholic Church advises you:  
Don't receive Communion today  
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org) or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

## Pray for ... Recen por...

**Our Sick / Nuestros Enfermos:** Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at  
[stpatric.org](http://stpatric.org)

## ¡Bienvenido a San Patricio!

*La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP*

## ¿No Vino a Misa el domingo, 12 de febrero?

*La Iglesia Católica le aconseja:  
no reciba hoy la Comunión  
para evitar cometer otro pecado mortal.*

*Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.*

*Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org) o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco*

## St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

## Declaración de la Misión de San Patricio

*Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:*

- como un **pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un **pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un **pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

## Today's Readings / Lecturas de Hoy

Leviticus / Levítico 19: 1—2, 17—18

Psalm / Salmo 102

1 Corinthians / 1 Corintios 3: 16—23

Matthew / Mateo 5: 38—48

## TODAY / HOY

### Sunday AM Health Care Conference Today

The Friends of Jovi invite you to breakfast after the 9 AM Mass on **Sunday, Feb. 19** in the Parish Hall and the opportunity for health care education with a team who are parishioners and health care professionals. The team is available to provide information in **one on one conversations with parishioners** about a variety of health care issues: strategies to prevent illness, diet and exercise, blood pressure monitoring, adverse reactions to medications (and what to do if it happens,) health screenings.

### Conferencia de Cuidado de Salud Hoy

Los Amigos de Jovi lo invita a desayunar después de la misa las 9 AM **el próximo domingo, 19 de feb.** en el Salon Parroquial para educarnos acerca de la salud con un equipo que son profesionales de cuidado de salud y son feligreses. El equipo está disponible para ofrecer informacion en conversaciones **uno a uno con feligreses** sobre una variedad de preguntas: estrategias para evitar enfermedades, dieta y ejercicio, presión de sangre, y reacciones adversas a medicinas, (y que puede hacer si ocurren), exámenes de salud. Nota: el equipo no habla español.

## THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

### Presidents' Day

Monday, Feb. 13 / *lunes, 13 de febrero*

Parish Office Closed / *Oficina Cerrada*

No Holy Hour / *No Hora Santa*

### Office Hours / *Horario de Oficina*

Mon., Feb. 20 ( <i>lunes</i> )	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i>
Tues., Feb. 21 ( <i>mart.</i> )	9 AM—12 PM 1 — 5 PM
Wed., Feb. 22 ( <i>miér.</i> )	9 AM—12 PM 1 — 8 PM
Thurs., Feb. 23 ( <i>juev.</i> )	1 — 8 PM
Fri., Feb. 24 ( <i>viern.</i> )	Office Closed / <i>Oficina Cerrada</i>
Sat., Feb. 25 ( <i>sáb.</i> )	10 AM—1 PM

### La Secretaria Bilingüe Esta Semana

<i>lunes, 13 de febrero</i>	<i>Oficina Cerrada</i>
<i>martes, 14 de febrero</i>	1 — 5 PM
<i>miércoles, 15 de febrero</i>	1 — 8 PM
<i>jueves, 16 de febrero</i>	9 AM—12 PM 1 — 8 PM
<i>viernes, 17 de febrero</i>	9 AM—12 PM 1 — 5 PM
<i>sábado, 18 de febrero</i>	10 AM—1 PM

### Second Collections / *Segundas Colectas*

Feb. 19 Maintenance & Repairs / *Mantenimiento y Reparación*  
Feb. 26 St. Patrick's Food Pantry / *Despensa de Comida*

## THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

*El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:*

<i>lunes, 20 de febrero</i>	<i>Oficina Cerrada</i>
<i>martes, 21 de febrero</i>	<i>1 pm a 7 pm</i>
<i>jueves, 23 de febrero</i>	<i>1 pm a 6 pm</i>
<i>viernes, 24 de febrero</i>	<i>9 am a 2:30 pm</i>

### Feasts This Week / *Fiestas Esta Semana*

Tues., Feb. 14: SS. Cyril & Methodius  
Fri., Feb. 17: Seven Holy Founders of the Order of the Servites of the Virgin Mary

### Estudio Bíblico Continúa el 22 de febrero

El Padre Powers o el Dácono Carlos Trochez tendrá el próximo Estudio Bíblico en español este **miércoles, 22 de febrero** a las **7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las escrituras del domingo; pasajes controvertidos y difíciles en la Biblia; métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.

## NEXT WEEK AT ST. PATRICK'S

### Bible Study Continues Mon., Feb. 27th

Father Powers will hold the next Bible Study in English this **Monday, Feb. 27th** at 7:30 PM in the rectory basement. The weekly session includes questions often posed about Catholic practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

### Recepción Apropiaada para Recibir la Comunión

*El recibir la Sagrada Comunión es un momento santo e increíblemente maravilloso. Por favor observe el ritual de comulgar correcta y reverentemente:*

- **No socialice** o salude a otras personas cuando va o viene de recibir la Sagrada Comunión.
- **Haga una reverencia** antes de acercarse al ministro con la hostia o el cáliz. Este momento nos recuerda qué tan sagrado es lo que vamos a recibir.
- Todos los comulgantes deberían mirar fijamente la hostia o el cáliz y responder clara y audiblemente "**Amén**" que es una declaración de que creen, que lo que están recibiendo es el Cuerpo y la Sangre de Cristo.
- Cuando reciba la comunión en la mano, coloque la mano derecha sobre la mano izquierda **como formando un trono**. Dé un paso al lado y lleve la hostia a la lengua de modo que el ministro de la Sagrada Comunión vea que ud. ha consumido la hostia. Bedice a ti mismo cuando te marchas. Esté siempre consciente del gran regalo que tiene en sus manos. **Nunca dé la espalda al ministro y se aleje con la hostia todavía en sus manos.** -RMP

## Miércoles de Ceniza 1 de marzo

Se impone ceniza solamente durante la misa en San Patricio el 1 de marzo, Miércoles de Ceniza. El horario de misas será:

7 am	inglés	4:00 pm	bilingüe
7:30 am	inglés	6:15 pm	bilingüe
12:10 pm	inglés	7:30 pm	bilingüe

La ceniza no estará disponible fuera de la misa y no estará distribuido por la oficina. **El Sacramento de la Confesión estará disponible después de cada misa aparte de la misa de las 7 AM.**

El Miércoles de Ceniza es un **día de ayuno** para todos los católicos entre las edades de 18 y 59 años. Las personas de este grupo pueden tener una comida completa el Miércoles y dos comidas livianas para su sustento y no les está permitido comer entre comidas.

El Miércoles de Ceniza y este **viernes, 3 de marzo**, son también **días de abstinencia** para todos los católicos de 14 años o mayores. Las personas de este grupo no pueden comer ningún tipo de carne—pollo, res, conejo, o puerco.

Estos sacrificios cuaresmales de ayuno y abstinencia nos unen más profundamente con el sacrificio de Jesús en la cruz.

### El Significado de la Ceniza

El ser marcado con la ceniza de Miércoles de Ceniza forma parte de un rito antiguo. Los paganos de Nínive, cuando escucharon predicar al profeta Jonás que en cuarenta días su ciudad sería destruida por sus muchos pecados, inmediatamente se vistieron de sayal y se pusieron ceniza pidiéndole misericordia a Dios. Cuando Natán, profeta de la corte, desafió al rey David por el asesinato de Urías, crimen que el rey había arreglado para cubrir el adulterio que el tenía con Betsabé, esposa de Urías. Arrepentido, David también usa un sayal y se unta con ceniza. En ambas situaciones, Dios se conmovió ante la actitud de arrepentimiento de los pecadores y en su misericordia, El no los castigó. Los signos del sayal y la ceniza fueron simplemente expresiones de esa actitud interior.

La imposición de la ceniza el Miércoles de Ceniza no es una obligación para un católico. Lo más importante que llevar la ceniza en la frente es una actitud es una actitud de arrepentimiento por nuestros propios pecados y un deseo de cambiar a una vida más virtuosa. Por esta razón, el sacramento de la Confesión y la Santa Comunión verdaderamente nos ayudan a sentirnos libres de pecado. Cuando una profunda actitud de arrepentimiento está presente, la ceniza que llevamos el Miércoles podrá hablar a otras de la Buena Noticia de que a pesar de que somos pecadores, somos salvados a través a Jesucristo.

Find this bulletin online at  
[stpatlic.org](http://stpatlic.org)

Encuentre este boletín  
en el sitio web [stpatlic.org](http://stpatlic.org)

## Ash Wednesday March 1st

Ashes will be imposed only during Mass at St. Patrick's on **Ash Wednesday, March 1st**. The Mass schedule will be:

7 AM	English	4:00 PM	bilingual
7:30 AM	English	6:15 PM	bilingual
12:10 PM	English	7:30 PM	bilingual

Ashes will not be available apart from Mass and will not be distributed through the Parish Office. **The Sacrament of Confession will be available after every Mass except for the 7:00 AM Mass.**

Ash Wednesday is a **day of fast** for all Catholics between the ages of 18 and 59. Persons in this age group may have one only full meal on Wednesday, two lighter meals for sustenance and are not permitted to eat between meals.

Ash Wednesday and **this Friday, March 3** are also **days of abstinence** for all Catholics 14 years of age and older. Persons in this age group may not eat meat of any form—poultry, beef, or pork.

These Lenten sacrifices of fasting and abstinence unite us more profoundly with the one sacrifice of Jesus on the cross.

### The Meaning of Ashes

To be marked with ashes on Ash Wednesday is to participate in an ancient ritual. The pagans of Ninevah, when they heard the prophet Jonah preach to them that in forty days their city would be destroyed because of their sins, immediately covered themselves with sackcloth and ash in order to beg for the mercy of God. When Nathan the court prophet challenged King David for the murder of his general Uriah, a crime he arranged in order to cover up his adultery with Uriah's wife Bathsheba, a repentant David similarly covered himself in sackcloth and ashes. In both situations, God was moved by the sinners' repentant attitude and in His mercy, He did not punish them. The sackcloth and ashes were merely external expressions of that internal attitude.

The reception of ashes on Ash Wednesday is not an obligation for a Catholic. Far more important than a display of ashes on one's forehead is an attitude of sorrow for one's sins and a desire to change and to live a more virtuous life. For this reason, the sacrament of Confession will be available after every Mass on Feb. 10. Confession and Holy Communion truly provide us with the essential means to be free from sin. When that inner attitude of repentance is present, the ashes that we wear on Wednesday may speak the Good News to others that though we are sinners, we are saved through Jesus Christ. *RMP*

### PRÓXIMAMENTE

**Ultreya de Campo sábado, 10 de junio**

Franciscanos de Greymore, Garrison, NY

Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM

organizado por el Movimiento de Cursillo

Costo: \$35 por persona

boletos e info: Berta Lopez 917—523—2062

## Play the February 50/50

### *Juegue el 50/50 de febrero*

Place your chances in the collection  
no later than next **Sunday, February 26**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta  
no mas tarde del próximo **domingo, 26 de febrero***

As of Sunday, February 12,  
the level of the 50/50 was **\$540:**  
**\$270** for the winner and **\$270** for St. Patrick's

Find this bulletin online at [stpatlic.org](http://stpatlic.org)

*Encuentre este boletín en  
el sitio web [stpatlic.org](http://stpatlic.org)*

---

### Ash Wednesday March 1

### *Miércoles de Ceniza 1 de marzo*

<b>7 AM</b>	English
<b>7:30 AM</b>	English
<b>12:10 PM</b>	English
<b>4:00 PM</b>	bilingual
<b>6:15 PM</b>	bilingual
<b>7:30 PM</b>	bilingual

Confession available after every Mass except  
after the 7 AM Mass.

*La Confesión disponible después de cada misa  
aparte de la misa de las 7 am.*

## ENVELOPE REGISTRATION

### *Cómo obtener sus sobres para la colecta dominical*

You may return this form by mail,  
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,  
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección ( with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

## Retiro de Cuaresma Transfiguración

*sábado, 11 de marzo  
9:00am a 5:00pm*

*La clausura será con  
la celebración de la  
Misa de Vigilia a las 4 pm*

---

*Ultreya de Campo*

*Garrison, New York*

*sábado, 10 de junio*

*7 AM — 8 PM*